

BWV_79, *Gott der HERR ist Sonn und Schild*

Reformationstag (31. Oktober)

Brief: Römer 3: 19-28

Evangelium: Johannes 8: 31-36

1. [CHOR] Psalm 84: 12
'Gott der Herr ist Sonn und Schild. Der Herr gibt
Gnade und Ehre, er wird kein Gutes
mangeln lassen den Frommen.'

2. ARIA
Gott ist unsre Sonn und Schild!
Darum rühmet dessen Güte
unser dankbares Gemüte,
die er für sein Häuflein hegt.
Denn er will uns ferner schützen,
ob die Feinde Pfeile schnitzen
und ein Lästerhund gleich billt.

3. CHORAL
**Nun danket alle Gott
mit Herzen, Mund und Händen,
der große Dinge tut
an uns und allen Enden,
der uns von Mutterleib
und Kindesbeinen an
unzählig viel zugut
und noch itzund getan.**
Nun danket alle Gott Martin Rinckart (1636) Strophe 1

4. RECITATIVO
Gottlob, wir wissen
den rechten Weg zur Seligkeit;
denn, Jesu, du hast ihn uns
durch dein Wort gewiesen,
drum bleibt dein Name jederzeit gepriesen.
Weil aber viele noch
zu dieser Zeit
an fremdem Joch
aus Blindheit ziehen müssen,
ach! so erbarme dich
auch ihrer gnädiglich,
daß sie den rechten Weg erkennen
und dich bloß ihren Mittler nennen.

5. ARIA [DUETTO]
Gott, ach Gott, verlaß die Deinen
nimmermehr!
Laß dein Wort uns helle scheinen;
obgleich sehr
wider uns die Feinde toben,
so soll unser Mund dich loben.

6. CHORAL
**Erhalt uns in der Wahrheit,
gib ewigliche Freiheit,
zu preisen deinen Namen
durch Jesum Christum. Amen.**
Nun laßt uns Gott dem HERREN Ludwig Helmbold (1575) Strophe 1

Reformation Day (31 October)

Epistle: Romans 3: 19-28

Gospel: John 8: 31-36

1. [CHORUS] Psalms 84: 11
'God the LORD is Sun and Shield. The LORD gives
Grace and Honor, [God] will not any good thing
withhold from the gentle ones.'

2. ARIA
God is our Sun and Shield!
Therefore praises [God's] Goodness
our grateful soul,
which [God] for [God's] little family protects.
For [God] will us further shelter,
if the enemies sharpen arrows
and a blasphemy hound alike bark.

3. CHORALE
**Now thank the God of all
with hearts, mouth and hands,
Who great things does
on us and in all places,
Who from our mother's womb
and from infancy on
uncountable much in goodness
and still at present has done.**
Nun danket alle Gott Martin Rinckart (1636) Stanza 1

4. RECITATIVE
Thank God, we know
the right Way to Salvation;
because, Jesu, You have it to us
through Your Word shown,
therefore remains Your Name always praised.
But since many still
at this time
at someone else's yoke
out of [cluelessness] must pull,
ah! so have mercy
also on them graciously,
that they the right Way discern
and You only their Mediator name.

5. ARIA [DUETTO]
God, ah God, forsake Your own [people]
never!
Let Your Word on us brightly shine;
although greatly
against us the foes fume,
so shall our mouth praise You.

6. CHORALE
**Uphold us in the Truth,
give [us] eternal freedom,
to glorify Your Name
through Jesus Christ. Amen.**
Nun laßt uns Gott dem HERREN Ludwig Helmbold (1575) Stanza 1